

ČESKY

SPECIFICKÝ NÁVOD K POUŽITÍ

Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení tohoto návodu k použití. Tento návod je kompletní pouze v kombinaci se VŠEOBECNÝM NÁVODEM k použití. Před použitím tohoto výrobku je nutné být náležitě proškolen.

ŽIVOTNOST A PROHLÍDKY

Životnost výrobku není výrobcem striktně stanovena. V závislosti na stavu výrobku a historii jeho použití, však může být nezbytné vyřadit jej z provozu okamžitě (například při zachycení velmi těžkého pádu nebo při viditelném poškození výrobku). Životnost závisí na řadě faktorů: intenzita a správnost použití, vnější podmínky při použití (vlhkost, mráz, vysoké teploty), opotřebení, koroze, nadměrné zatěžování výrobku, nesprávné skladování, atd.

Kromě kontrol prováděných uživatelem musí být tento výrobek zkontrolován nejméně jednou za 12 měsíců osobou odborně způsobilou pro periodické prohlídky podle výrobcem stanovených postupů. O provedených kontrolách musí být veden záznam.

KONTROLNÍ BODY NA VÝROBKU (OBR. A):

Kovové součásti: deformace bočnic 1, 2 a brzdících palců 3, 4, ostré výstupky **Funkčnost:** pohyblivost horního palce 4, funkčnost pružinky a zajišťovacího výstředníku 5, test blokování **Značení:** čitelnost značení na výrobku

UPOZORNĚNÍ:

Všechny brzdy fungující na principu tření se při použití zahřívají. V případě pádu může dojít k nadměrnému zahřátí, proto doporučujeme následnou kontrolu jak LOCKERu, tak převedacího lana v místě kontaktu s LOCKERem. V případě jakýchkoli pochybností výrobek ihned vyřadit!

ZÁSADY PŘI POUŽITÍ:

- Umístěte kotvení systému zachycení pádu s ohledem na minimalizaci možnosti pádu nebo alespoň minimalizaci délky pádu (proto by mělo být nad polohou uživatele). Kovčící bod musí splňovat požadavky normy EN 795.
- Dostatečný volný prostor pod uživatelem je základním předpokladem pro bezpečné zachycení pádu; délka pádu, tažnost lana či zhroupení musí být brány v úvahu při odstranění všech překážek.
- V případě možnosti pádu je nezbytné použít celotělový postroj.
- Uživatel musí mít během použití k dispozici plán záchrany pro případ nehody.

DEZINFEKCE

Pro dezinfekci výrobku používejte dezinfekční prostředek obsahující kvartérní amonné soli. Rozpusťte nezbytné množství dezinfekčního prostředku v čisté vodě, max. 20 °C. Poneste výrobek namočený do tohoto roztoku 1 hodinu. Potom jej opláchněte v čisté vodě a osušte čistým hadrem.

POUŽITÍ

Tento výrobek je prostředek OOP III. kategorie a chrání před rizikem pádu z výšky. LOCKER je certifikován s lanem SINGING ROCK – STATIC II jako pohyblivý zachycovač pádu dle EN 353-2 (obr. C) a nastavovací zařízení bezpečnostního vedení dle EN 12841-A (obr. D). Uživatel si musí být vědom, že vnější vlivy jako vlhkost, sníh, led, znečištění apod. stejně jako použití lan různých průměrů a různých výrobců může vést k odlišným výsledkům při testování a mít vliv na funkčnost tohoto zařízení při použití. Při použití je nezbytné dodržovat zásady uvedené na rukořtí a pictogramech.

NASAZENÍ NA LANO:

Uchopte LOCKER hlavním otvorem pro karabinu do pravé ruky, otočnou bočnicí směrem k sobě, otevřete otočnou bočnicí a založte lano podle uvedeného pictogramu (obr. I) Uzatvete bočnicí LOCKERu a spojte obě bočnice karabinou (obr. 2) Potom připojte LOCKER k postroji pomocí smyčky s max. délkou 20 cm nebo ke kotvicímu bodu. Pokusem zkontrolujte správné umístění LOCKERU na laně tak, aby došlo v případě pádu k brzdění (obr. 3) K zafixování LOCKERu v určité poloze na laně použijte zajišťovací výstředník (obr. 4) K uvolnění LOCKERu z aktivované pozice otočte zajišťovací palec a vložte další karabinu do volného otvoru (obr. 5), zkontrolujte svůj záložní jistič systém a tahem za vloženu karabinu ve směru volného konce lana LOCKER uvolněte. Obr. 6 znázorňuje použití LOCKERu při tahání břemene.

ENGLISH

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR USE

Do not use this product without having read carefully and understanding these SPECIFIC INSTRUCTION for the product. For complete information the user shall read also the GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE. Specific training is necessary to use this product.

LIFETIME AND INSPECTION

Lifetime of this product is not strictly limited by the manufacturer. Depending on the condition of the product and its history it may be necessary to retire it immediately (e.g. after hard fall, visible signs of damage...). Lifetime of this product can be influenced by various factors such as: frequent or improper use; usage environment (humidity, freezing, ice); wear; corrosion; serious stress with relative deformation; exposure to heat sources; improper storage; etc.

Except of required inspections performed by the user, this product must be checked at least once every 12 months by a competent person following manufacturer's procedures. The results of the inspections must be recorded.

INSPECTION POINTS (FIG. A):

Metal components: deformation of the side plates 1, 2 and breaking parts 3, 4; cracks and frays **Funkčnost:** mobility of the upper breaking cam 4, function of spring and parking cam 5, breaking test **Marking:** Readability of the product labels. **Note:** All friction brakes create heat which can damage rope if a fall has taken place, not only check the LOCKER but also the rope at the point of contact. If you have any doubt about the product condition, exclude it from use immediately.

RULES FOR USE:

- Place the anchorage of the fall arrest system with regard to minimise the possibility of fall or at least the length of the fall (thus it should be above the position of the user). Anchor points shall satisfy the requirements of EN 795 standard.
- Sufficient free space below the user is the basic condition for safe fall arrest; the length of fall, rope elongation or pendulum movement of user should be considered in order to avoid all obstacles
- In case of possibility of fall, the full-body harness shall be used.
- During the use a rescue plan should be in place rescue techniques is required to use this product.

DISINFECTION

Dissolve a disinfectant which contains quaternary ammonium salts in warm water (max 20 °C). Soak the tool in this solution for one hour. Rinse with potable water and dry it with a clean cloth.

USE

This product is PPE III. category and protects against the risk of falling from a height. LOCKER is certified with SINGING ROCK rope – STATIC II as guided type fall arrester according to EN 353-2 (fig. C) and safety line adjustment device according to EN 12841-A (fig. D). User must be aware that rope conditioning such as wet, snow, ice and dirt etc. and different diameters and manufacturers will all produce differing results to any testing or use undertaken. User shall follow instructions pictograms.

INSTALLATION ON ROPE

Position the LOCKER with swivel cheek (plate) towards you and main karabiner connection hole to your right hand side, open plate to allow loading of rope (Fig. 1). Close Plates and connect to carabiner (Fig. 2). Than connect LOCKER to harness using the sling of max. length 20 cm or to Belay / Anchor attachment point. Check the LOCKER is loaded onto the rope in the correct direction for locking (trial lock – Fig. 3). To lock LOCKER in position onto rope use parking cam (Fig. 4). To offload or release lock – activate parking cam and place carabiner in single hole (see Fig 5), check your back up belaying system is prepared and then pull in direction of slack rope. Fig 6 shows how to use the LOCKER when hauling the load.

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

Nutzen und Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne vorher diese technische Anleitung sorgfältig durchzulesen und verstanden zu haben. Für ausführlichere Informationen, wird dem Benutzer empfohlen, auch die ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNG zu lesen. Produktspezifisches Training od. Schulung ist Voraussetzung für eine sichere Benutzung dieses Produktes!

LEBENSDAUER UND ÜBERPRÜFUNG

Die Lebensdauer dieses Produkts kann vom Hersteller nicht exakt angegeben werden. Abhängig von der Lagerung und der früheren Verwendung des Produktes, kann es notwendig sein, dass Produkt umgehend auszutauschen (z. B. nach einem schweren Sturz, bei sichtbaren Schäden usw.) Die Lebensdauer des Produkts kann beispielsweise durch folgende Faktoren beeinflusst werden: Häufigkeit der Nutzung, Nutzungsbedingungen (Feuchtigkeit, Frost, Eis), Abnutzung, Korrosion, starke Beanspruchung mit der Folge von Deformation, Produkt wird großer Hitze ausgesetzt, falsche Lagerung, etc.

Unabhängig von den Kontrollen durch den Benutzer, muss dieses Produkt muss spätestens alle 12 Monate, gemäß den Vorgaben des Herstellers, von einer kompetenten Person überprüft werden. Die Ergebnisse der Inspektionen müssen aufgezeichnet werden.

KONTROLLPUNKTE (ABB. A):

Metalbestandteile: Verformung der Seitenplatten 1, 2 und Bremsteile 4; mechanische Abnutzung z.B. an der Bohrung für den Karabiner 6. **Funktion:** Funktion des Bremshebels 4, Funktion der Parkklemme 5, Bremsst **Markierung:** Lesbarkeit des Produktanhängers

ANMERKUNG:

Bremsreibung verursacht Hitze, welche das Seil beschädigen kann. Sollte dieser Fall eingetreten sein, überprüfen Sie nicht nur den LOCKER, sondern auch das Seil an der Stelle der Reibung. Wenn Sie Zweifel haben, dieses Produkt nicht verwenden.

BEDIENUNGSANWEISUNGEN:

- Platzieren Sie den Anschlagpunkt des LOCKER Absturzsicherungs-systems so, dass sich die Möglichkeit eines Sturzes reduziert bzw. so, dass zumindest der Sturz so kurz wie möglich ausfällt. (folglich sollte dieser über der Position des Benutzers sein). Anschlagpunkte müssen den Anforderungen der EN 795 entsprechen.
- Ausreichend Platz zwischen Benutzer und Boden ist die Voraussetzung für die Funktionalität von Absturzsicherungs-geräten. Hierbei muss die Länge des Sturzes, die Dehnung des Seils sowie Pendelbewegungen des Benutzers miteingerechnet werden.
- Besteht die Möglichkeit eines Absturzes, muss ein Auffanggurt gem. EN 361 benutzt werden.
- Vor der Benutzung, muss ein entsprechender Rettungsplan ausgearbeitet werden. Die richtige Anwendung von Rettungs-techniken ist Voraussetzung für die Benutzung des Produkts.

DESINFEKTION

In warmen (max. 20 °C) Wasser ein Desinfizierungsmitel das Salmiak enthält, auflösen; das Gerät für eine Stunde in diese Lösung tauchen. Mit Trinkwasser abspülen und mit einem sauberen Tuch trocknen.

NUTZUNG

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III und schützt vor Stürzen aus der Höhe. Die Zertifizierung von LOCKER erfolgte mit SINGING ROCK Seilen STATIC II mit einem Durchmesser von 11 mm gem. EN 1891 als mitlaufendes Auffanggerät gem. EN 353-2 (Abb. C) und als Seileinstellvorrichtung – Seilklemme gem. EN 12841-A (Abb. D). Der Benutzer sollte beachten, dass die Funktion des LOCKER durch den Seilzustand (z. B. durch Nässe, Schnee, Eis, Verschmutzung oder Abnutzungsgrad) sowie durch verschiedene Seildurchmesser und herstellungsbedingte Unterschiede beeinflusst werden kann. Bitte beachten und befolgen Sie die Bedienungsanleitung (Piktogramme).

MONTAGE DES LOCKER AM SEIL

Positionieren Sie den LOCKER so, dass im geschlossenen Zustand des LOCKER, die Beschriftung an der Seitenplatte zu lesen ist, die Bohrung für den Karabiner sich auf der rechten Seite befindet und die Parkklemme geöffnet ist. Öffnen Sie die Seitenplatte, um das Seil einzulegen (Fig. 1). Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt des Piktogramms an der Innenseite, tatsächlich zum Anschlagpunkt des Seiles zeigt. Schließen Sie die Seitenplatte und verschließen Sie diese mit dem Karabiner (Fig. 2) Optional können Sie eine Schlinge mit max. 20 cm Länge (LOCKER sling) verwenden, um den LOCKER mit dem Gurt bzw. mit dem Anschlagpunkt zu verbinden.

Überprüfen Sie die Funktion des LOCKER (Blockierungseffekt – Fig. 3) Um den LOCKER am Seil zu fixieren benutzen Sie die Parkklemme (Fig. 4) Um die Blockierung kurzzeitig zu öffnen und das Seil freizugeben, ziehen Sie an einen eventuell in der entsprechenden Bohrung angebrachten Karabiner (siehe Fig. 5). Fig. 6 beschreibt die eventuelle Benutzung des LOCKER als Rücklaufsperr in einem Flaschenzugsystem.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS SPECIFIQUES D'UTILISATION

N'utilisez pas ce produit sans avoir lu attentivement et compris ces INSTRUCTIONS SPECIFIQUES pour le produit. Pour des informations complètes, l'utilisateur doit lire LE MODE D'EMPLOI. Une formation spécifique est nécessaire pour utiliser ce produit.

DURÉE DE VIE ET INSPECTION

La durée de vie de ce produit n'est pas strictement limitée par le fabricant. Selon l'état du produit et son historique, il peut être nécessaire de le retirer immédiatement (par exemple après une chute brutale, des signes visibles de dommages...). La durée de vie de ce produit peut être influencée par divers facteurs tels que: utilisation fréquente ou inappropriée; Environnement d'utilisation (humidité, grand froid, glace); utilisation intensive; corrosion; stress grave avec déformation; Exposition aux sources de chaleur; Stockage incorrect; etc.

À l'exception des inspections requises effectuées par l'utilisateur, ce produit doit être inspecté au moins une fois chaque année par le bien une personne compétente autorisée par le fabricant et suivant la procédure mise en place par le fabricant. Les résultats des inspections doivent être enregistrés.

POINTS D'INSPECTION (FIGURE A)

Composants métalliques: Déformation des plaques latérales 1, 2 et des parties de rupture 3, 4; Fissures et fentes **Fonction:** Mobilité de la came supérieure 4, fonction du ressort et de la came de blocage 5, essai de rupture **Marquage:** Lisibilité des étiquettes des produits.

REMARQUE

Tous les freins à friction créent de la chaleur qui peut endommager la corde en cas de chute, il faudra donc vérifier le LOCKER mais aussi la corde au point de contact. Si vous avez des doutes sur la condition du produit, veuillez le mettre au rebut immédiatement.

RÈGLES D'UTILISATION

- Placez l'ancrage du système d'antichute de manière à minimiser la possibilité de chute ou au moins la longueur de la chute (il devrait donc être au-dessus de la position de l'utilisateur). Les points d'ancrage doivent satisfaire aux exigences de la norme EN 795.
- Un espace libre suffisant en dessous de l'utilisateur est la condition de base pour l'arrêt sécuritaire des chutes; La longueur de la chute, l'allongement de la corde ou le mouvement de pendule de l'utilisateur doit être considéré afin d'éviter tous les obstacles
- En cas de possibilité de chute, un harnais complet sera utilisé.
- Au cours de son utilisation, un plan de sauvetage doit être mis en place la connaissance de techniques de sauvetage est nécessaire pour utiliser ce produit.

LA DÉSINFECTIION

Pour la désinfection des connecteurs utilisez des désinfectants contenant des sels d'ammonium quaternaire. Faites dissoudre la quantité nécessaire du désinfectant dans de l'eau pure, max. 20 °C. Laissez le produit immergé dans cette solution pendant une heure. Rincez-le ensuite dans de l'eau pure et essuyez le avec un chiffon propre.

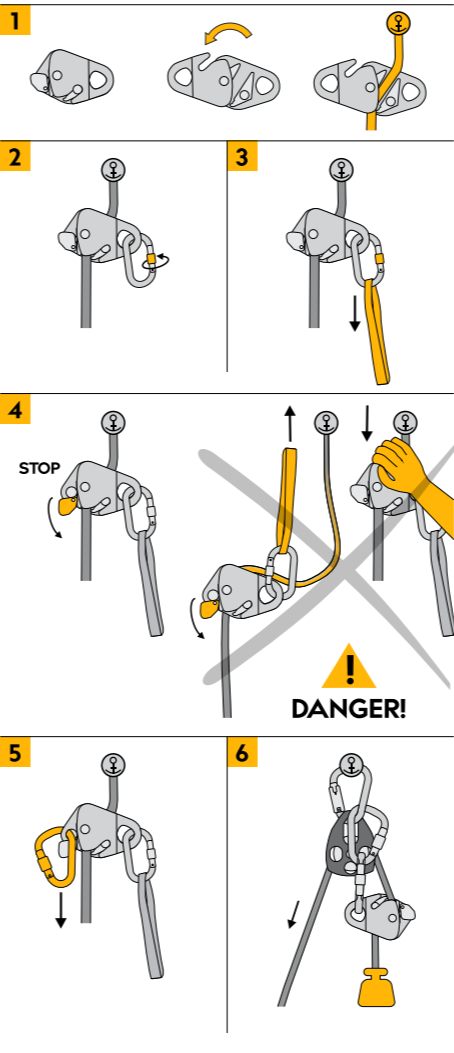
UTILISATION

Ce produit est un EPI de catégorie III et protège contre le risque de chute de hauteur. Le LOCKER est certifié avec la corde SINGING ROCK – STATIC II comme antichute coulisseau mobile pour support d'assurance flexible selon la norme EN 353-2 (fig. C) et comme dispositif de réglage pour support de sécurité selon la norme EN 12841-A (fig. D). L'utilisateur doit être conscient que l'état de la corde tel que son humidité, la neige, la glace et la saleté, etc. ses différents diamètres et provenance de fabrication produiront des résultats différents à tout essai ou utilisation entrepris. L'utilisateur doit suivre les pictogrammes d'instructions.

INSTALLATION SUR CORDE:

Positionner le LOCKER avec la joue pivotante (plaque) vers vous et le trou de connexion du mousqueton principal à votre main droite, ouvrir la plaque pour permettre le chargement de la corde (figure 1). Fermer les plaques et les raccorder au mousqueton (figure 2). Connecter le LOCKER au harnais en utilisant une sangle d'une longueur maxi de 20 cm ou au point de fixation Belay / Anchor. Vérifier que le LOCKER est positionné correctement sur la corde pour le verrouillage (la- Fig. 3 indique le sens de la corde). Pour verrouiller le LOCKER en position sur la corde, utiliser la came de stationnement (Fig. 4).

Pour décharger ou relâcher le verrou - activez la came de stationnement et placez le mousqueton dans un seul trou (voir Fig. 5), vérifiez que votre système d'assurance de secours est préparé et être ensuite dans la direction de la corde libre. La figure 6 montre comment utiliser le LOCKER lorsqu'il est sous charge



ITALIANO

ISTRUZIONI D'USO SPECIFICHE

Non utilizzare questo prodotto senza aver letto attentamente e senza aver compreso le presenti istruzioni d'uso. Le presenti istruzioni d'uso sono completi solamente se abbinati alle ISTRUZIONI D'USO GENERALI. È necessario essere adeguatamente addestrati prima dell'utilizzo di questo prodotto.

DURATA DI VITA ED ISPEZIONI

La durata di questo prodotto non è strettamente limitata dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e il suo utilizzo potrebbe essere necessario il ritiro immediato (N.B. dopo una forte caduta, evidenti segni di danneggiamento...).

La durata di questo prodotto può essere influenzata da diversi fattori quali: utilizzo frequente o improprio; ambiente d'utilizzo (umidità, gelo, ghiaccio); usura; corrosione; estremo sforzo con relativa deformazione; esposizione a fonti di calore; conservazione impropria; etc.

Oltre le ispezioni eseguite direttamente dall'utilizzatore, questo prodotto deve essere controllato almeno una volta ogni 12 mesi da una persona competente attendendosi alle procedure del produttore. I risultati delle ispezioni devono essere registrati.

Punti di controllo sul prodotto (fig. A):

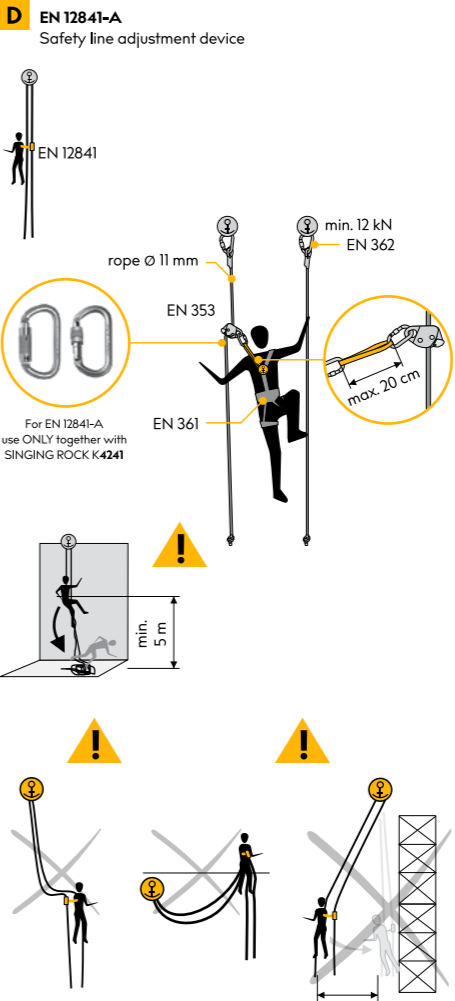
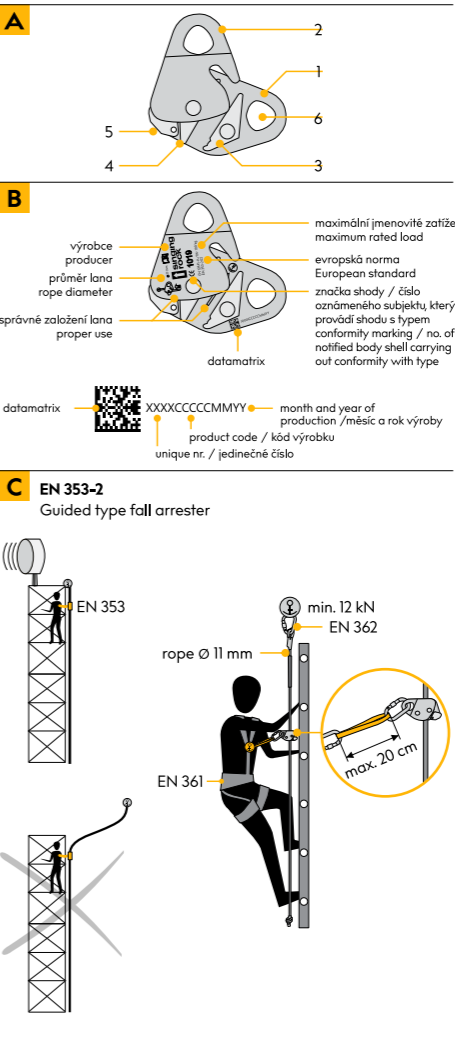
Parti metalliche: deformazione degli elementi laterali 1, 2 e delle parti frenanti 3, 4; spigoli vivi. **Funzionalità:** mobilità della chiusura superiore 4, funzionalità della molla e dell'eccentrico di blocco 5, prova di bloccaggio. **Marcaturo:** leggibilità della marcaturo sul prodotto.

AVVERTENZE:

Tutti i freni funzionanti in base al principio dell'attrito si riscaldano durante l'uso. In caso di caduta può avvenire un riscaldamento eccessivo, e quindi si raccomanda di eseguire un'ispezione sia del prodotto LOCKER, sia della corda nel posto di contatto con quest'ultimo. Se avete qualche dubbio sulle condizioni del prodotto, escluderlo dall'utilizzo immediato.

PRINCIPI D'USO:

- posizionare l'ancoraggio del sistema anticaduta minimizzando la possibilità della caduta, o almeno minimizzando la lunghezza della caduta (per questo motivo l'ancoraggio dovrebbe essere posto sopra la posizione dell'utilizzatore). Il punto dell'ancoraggio deve soddisfare le condizioni della norma EN 795.
- il presupposto principale per un sicuro arresto della caduta è assicurazione di un sufficiente spazio sotto la posizione dell'utilizzatore; all'eliminazione di tutti ostacoli prendere in considerazione la lunghezza della caduta, flessibilità della corda o eventuale prolungazione.
- in caso di possibile caduta è necessario utilizzare un imbrago intero.
- l'utilizzatore deve avere a disposizione, durante l'uso, un piano di salvataggio in caso di un eventuale infortunio.



singing rock

LOCKER

fall arrester

recommended rope / doporučené lano:
SINGING ROCK – STATIC II



SAFETY FIRST

Nařízení evropského parlamentu a rady (EU) 2016/425 | Regulation (EU) 2016/425

Posouzení shody | Conformity assessment: VVVÚJ, a.s., Píkartská 1337/7, Ostrava-Radvanice, Czech Republic, NB 1019 **Shoda s typem | Conformity to type: VVVÚJ, a.s., Píkartská 1337/7, Ostrava-Radvanice, Czech Republic, NB 1019**

EU prohlášení o shodě naleznete na | EU declaration of conformity available on: www.singingrock.com.

CE 1019
EN 353-2:02
EN 12841-A:06

! CZ: Bez důkladného přečtení a pochopení návodu k použití nepoužívejte tento výrobek. EN: Reading and understanding instruction for use are required to use this product. DE: Das Lesen und Verstehen der Bedienungsanweisung ist Voraussetzung für die Nutzung des Produkts. FR: Sans avoir lu attentivement ce mode d'emploi, n'utilisez pas ce produit. ES: Es necesario leer y comprender las instrucciones de uso de este producto.

2 YEARS
CZ: 2 roky záruka. EN: 2 years guarantee. DE: 2 Jahre Garantie. FR: La garantie de 2 ans. ES: 2 años de garantía.

ver. 16K002201800 0920

SINGING ROCK s.r.o.
Poniklá 317 • 514 01 Poniklá • Czech republic
Tel. +420 481 585 007 • email: info@singingrock.cz
www.singingrock.com



singingrock.page



singingrock_official

DISINFEZIONE

Per la disinfezione dei connettori (moschettoni) usare un disinfettante a base di sali di ammonio quaternario. Diluire la quantità necessaria del disinfettante nell’acqua pulita di max. 20 °C. Lasciare il prodotto in ammollo in questa soluzione per un’ora. In seguito sciacquarlo con acqua pulita e asciugare con un panno pulito.

USO

Questo prodotto è un DPI di III categoria e protegge dal rischio di caduta in quota. Insieme alla corda SINGING ROCK – STATIC II il LOCKER è certificato come dispositivo anticaduta guidato in conformità alla normativa EN 353-2 (fig. C) e come dispositivo di regolazione nella fune di sicurezza in conformità alla normativa EN 12841-A (fig. D). L'utilizzatore deve essere consapevole del fatto che eventuali influenze esterne, quale umidità, neve, ghiaccio, sporcizie ecc., nonché uso delle corde di misure differenti, provenienti da vari produttori, possono risultare in diversi esiti delle prove e può influenzare la funzionalità del sistema durante l'uso.

Durante l'uso è indispensabile osservare i principi illustrati tramite i pittogrammi.

POSIZIONAMENTO SULLA CORDA:

Prendere il LOCKER con la mano destra tramite il foro principale, destinato al moschettono, girato con il lato girevole di fronte al viso; aprire il lato girevole ed inserire la corda seconda il pittogramma (fig. 1). Chiudere il lato del LOCKER e collegare ambedue i lati con un moschettono (fig. 2). Quindi attaccare il LOCKER all’imbargo tramite una fettuccia con una lunghezza massima di 20 cm, ovvero al posto d’ancoraggio. Fare una prova di posizionamento corretto del LOCKER nel modo in cui avvenga la frenatura in caso della caduta (fig. 3). Per fissare il LOCKER in un posto determinato servirsi dall’eccentrico di blocco (si veda la fig. B). Sbloccaggio del LOCKER dalla posizione attiva: girare la chiusura di sicurezza, e nello spazio libero inserire un altro moschetto (fig. 5). Controllare il sistema di sicurezza ausiliario e sbloccare il LOCKER trarendo il moschetto in direzione verso l’estremità della corda libera. Sulla fig. 6 è illustrato l’uso del LOCKER durante la frazione di un carico.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS

No utilizar este producto sin haber leído atentamente y haber comprendido estos INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS para el producto. Para completar la información el usuario debería leer también LAS INSTRUCCIONES GENERALES DE USO.

Es necesario un entrenamiento específico para el uso de este producto.

DURACIÓN E INSPECCIÓN

La vida de uso de este producto no está estrictamente limitadaal periodo emido por el fabricante. Dependiendo de las condiciones del producto y su histórico, puede resultar necesario retirarlo inmediatamente (ej: tras una caída fuerte, signos visibles de daños en el producto...). La vida de uso de este producto puede verse influenciada por varios factores tales como: uso frecuente o impropio, bajo qué condiciones climatológicas se ha empleado (humedad, a temperaturas bajo cero, hielo), desgaste, corrosión, tensión considerable que provoque una deformación relativa en el producto, exposición a fuentes de calor, almacenaje inadecuado, etc.

Aparte de las inspecciones requeridas realizadas por el usuario, este producto debe ser revisado por una persona competente, al menos una vez cada 12 meses, siguiendo los procedimientos del fabricante. Los resultados de las inspecciones deben ser registrados.

PUNTOS DE INSPECCIÓN (DIBUJO A):
Componentes de metal: deformación de las chapas laterales **1, 2** y partes respaldables **3, 4**, grietas y deshilachados.
Función: movilidad de la leva de frenado superior **4**, función del muelle y la leva de frenado **5**, test de rotura
Marcado: legibilidad de las etiquetas del producto.

NOTA:
Todos los frenos crean calor debido al rozamiento que puede deteriorar la cuerda si se da una caída, no sólo revises el LOCKER sino también la cuerda en el punto de contacto. Ante cualquier duda acerca de las condiciones del producto, recomendamos dejar de usarlo inmediatamente.

REGLAS DE USO:
• Coloca el anclaje del sistema de detención de caídas para minimizar la posibilidad de caída o al menos la longitud de la caída (así debería estar encima de la posición del usuario).
• Los puntos de anclaje deben cumplir los requerimientos de la norma EN 795.
• La condición básica para una segura detención de la caída es que haya suficiente espacio libre debajo del usuario; hay que tener en cuenta la longitud de la caída, la elongación de la cuerda o el movimiento pendular del usuario para evitar todos los obstáculos.
• En caso de posibilidad de caída, debería utilizarse un arnés de cuerpo completo.
• Debería existir un plan de rescate en el lugar de uso ya que el conocimiento de las técnicas de rescate es necesario a la hora de emplear este producto.

DESINFECCION
Disuelva un desinfectante que contenga las sales de amonio (4 partes) en agua caliente (máximo 20° C). Ponga a remojo la herramienta en esta solución durante una hora. Aclarar con agua potable y la secar con un paño limpio.

USO
Este producto es un EPI de categoría III y protege ante el riesgo de una caída en altura. El LOCKER está certificado con la cuerda ESTÁTICA II mm de SINGING ROCK como elemento anticaidas de tipo dirigido acorde a la norma EN 353-2 (fig. C), y dispositivo de ajuste sobre línea de anclaje acorde a la norma EN 12841-A (fig. D).
El usuario ha de tener en cuenta que según la condición de la cuerda, si está mojada, con nieve, hielo, suciedad etc., si se emplean diferentes diámetros y cada fabricante que haga el test, todos darán diferentes resultados a cualquier test o uso que se haga.
El usuario debe seguir las instrucciones de los dibujos.

INSTALACIÓN EN LA CUERDA
Posiciona el LOCKER con el lateral del pivote (chapa) hacia ti y el agujero del mosquetón principal hacia tu mano derecha, abre la chapa para permitir colocar de la cuerda (dibujo 1).
Cierra las chapas y conéctalas al mosquetón (dibujo 2).
Después conecta el LOCKER al arnés utilizando la cinta de longitud máxima

20 cm o al punto de anclaje de amarre /ancla.
Revisa si el LOCKER esta cargado en la cuerda en la dirección correcta para cerrar (prueba de cierre – dibujo 3).
Para bloquear el LOCKER en la posición sobre la cuerda utilizar la leva de frenado (dibujo 4).
Para desbloquear el cierre – activa la leva y coloca el mosquetón en el agujero simple (ver dibujo 5), revisa si tu sistema de amarre trasero está preparado y entonces tira en dirección de la cuerda floja.
El dibujo 6 describe el uso del LOCKER en una operación de carga.

SVENSK

ANVÄNDARINSTRUKTION

Använd inte den här produkten utan ett noggrant ha läst denna SPECIFIKA BRUKSANVISNING. För komplett information ska användaren även läsa den GENERELLA BRUKSANVISNINGEN. Specifik utbildning krävs före användning av den här produkten.

LIVSLÅNG OCH KONTROLL

Denna produkts livslängd är inte begränsad på något specifikt sätt av tillverkaren. Berorande på produktens tillstånd och dess historik kan det vara nödvändigt att kassera produkten omedelbart (t.ex. efter ett hårt fall, vid synliga skador). Produktns livslängd kan påverkas av flera faktorer: frekvent eller felaktig användning, användningsmiljö (fukt, minusgrader, is), slitage, korrosion, tung belastning med efterföljande deformation, utsatt för värmekällor, felaktig förvaring, osv.

Förutom nödvändiga inspektioner utförda av användaren, denna produkt måste inspekteras minst en gång om 12 månader av en person som är behörig för periodiska inspektioner enligt tillverkarens etablerade förfaranden. Kontrollens resultat måste antecknas.

INSPEKTIONSPUNKTER (fig. A)
Metalldelar: deformation på sidoplattan **1, 2** och bromsdelarna **3, 4**; sprickor och slitage

Funktionalitet: rörlighet hos den övre bromskammen 4 funktionalitet hos fjädern och parkeringskammen 5 bromstest
Märkning: läsbarhet av produktmärkingar
Observera: All bromsning via friktion alstrar värme vilket kan skada repet vid ett fall. Kontrollera både LOCKER och repet vid kontaktytan. Kassera produkten omedelbart om du är det minsta tveksam gällande dess tillstånd.

BRUKSANVISNING
• Placera ankaret för fallskyddssystemet med avseende att minimera risken för ett fall eller åtminstone så att fallets längd minimeras (dårför bör denna förankringspunkt befinna sig ovanför användaren). Förankringspunkter ska uppfylla kraven i EN 795.
• Tillräckligt fritt utrymme under användaren är en förutsättning för ett säkert fallskydd. Fallets längd, repetas tøjning samt pendelaflekten måste beaktas.
• Om risk för ett fall föreligger ska en helkroppssale användas.
• Under produktens användning måste det finnas en räddningsplan som omfattar tekniker tillämpliga vid användning av denna produkt.

DESINFICERING
Lös upp desinfecteringsmedel som innehåller kvartära ammoniumsalter i varmt vatten (max 20 °C). Låt produkten ligga i lösningen under en timme. Skölj med kranvattnet och torka med ren trasa.

ANVÄNDNING
Denna produkt tillhör kategori PPE III och ska användas då risk för fall från höjd föreligger. Locker är certifierad med rep från Singing Rock, STATISKT II, som rikligt fallskydd i enlighet med EN 353-2 (fig. C) och som enhet för justering av säkerhetsrep i enlighet med EN 12841-A (fig. D).
Användaren ska vara medveten om att repetas skiftnade tillstånd (fukt, is, snö, smuts, osv.), olika repdiameter samt olika repfillverkare kommer att leda till olika resultat även om samma testmetoder används.
Användaren ska följa anvisningarna i figurena.

MONTERING PÅ REP
Placera LOCKER med den rötliga plattan mot dig och med huvudhålet för karbinen mot din högra sida. Öppna plattan för att möjliggöra införande av rep (fig. 1).
Stäng plattan och koppla in en karbin (fig. 2).
Koppla därefter LOCKER in i din sele med hjälp av en slinga med maximal längd på 20 cm. LOCKER är även kopplas till en säkrings-/förankringspunkt. Kontrollera att LOCKER är kopplad på repet i korrekt lärsäkring (testbelastning, fig. 3).
Använd parkeringskammen för att låsa LOCKER i ett givet läge på repet (fig. 4).
För att avlasta eller låsa upp LOCKER - placera parkeringskammen i aktivt läge och placera karbinen i hålet (fig. 5), kontrollera om ditt back up-system är på plats och dra därefter i riktningen av det låsta repet.
Fig 6 shows how to use the LOCKER when hauling the load.

NORSK

SPESIFIKK BRUKERVEILEDNING

Bruk ikke dette produktet uten å ha lest nøye, og forstått, denne SPESIFIKKE BRUKERVEILEDNINGA for produktet.
For komplett informasjon, skal brukeren også ha lest den GENERELLE BRUKERVEILEDNINGA.
Spesifikk trening er nødvendig for å bruke dette produktet.

LEVETID OG INSPEKSJON
Levetiden for dette produktet er ikke begrenset av produsenten. Avhengig av tilstanden til produktet og dets historie kan det være nødvendig å ta det ut av bruk umiddelbart (f.eks etter et fall, synlige skader...). Levetiden for dette produktet kan bli påvirket av ulike faktorer som for eksempel: hyppig eller feil bruk; miljø det er brukt i (fuktighet, frysting, is); slitasje; korrosjon; kraftig belastning; eksponering for varmekilder; feil oppbevaring; etc.

Bortsett fra den nødvendige inspiseringa foretatt av brukeren, dette produktet må inspiseres minst en gang hver tolvte måned av sakkyndig person etter produsentens prosedyrer. Resultatene av inspeksjonene skal loggføres.

INSPEKSJONSPUNKTER (FIG. A)
Metallkomponentene: deformasjon av sideplaten **1, 2** og bromsdelene **3, 4**; sprekker og frynsler.
Funksjon: bevegelighet i den øvre bromskammen **4**, funksjonen på fjær og

stoppkam **5**, bromstest
Mærkinga: Lesbarheten til produktmærkinga.

MERK

Alle friksjonsbremser utvikler varme, noe som kan ha skadd tauet hvis det har forekommet fall. Ikke bare LOCKER må sjekkes etter et fall, men også tauet rundt kontaktpunktet. Om du på noen måte er i tvil om tilstanden til produktet, ta det ut av bruk umiddelbart.

REGLER FOR BRUK
• Plasser forankringa til fallsikringsytemet med tanke på å minimere sjansen for fall, eller i det minste lengden på fall (derfor skal det plasseres avover brukersens posisjon). Forankringspunktene skal ikke komme kravene for EN 795 standard.
• Tilstrekkelig fri plass under brukeren er den grunnleggende betingelsen for all fallsikring: fallengde, tauforlengelse og pendelbevegelsen brukeren vil bli utsatt for, må vurderes nøye for å unngå sammenstøt med hindringer av noen art.
• Ved fare for fall skal full kroppssle benyttes.
• Ved bruk av produktet skal det finnes en redningsplan. Redningsteknikker kan kreves under bruk av dette produktet.

LIVSLÅNG OG KONTROLL
Denna produkts livslängd är inte begränsad på något specifikt sätt av tillverkaren. Berorande på produktens tillstånd och dess historik kan det vara nödvändigt att kassera produkten omedelbart (t.ex. efter ett hårt fall, vid synliga skador). Produktns livslängd kan påverkas av flera faktorer: frekvent eller felaktig användning, användningsmiljö (fukt, minusgrader, is), slitage, korrosion, tung belastning med efterföljande deformation, utsatt för värmekällor, felaktig förvaring, osv.

DESINFISERING
Lös opp et desinfeksjonsmiddel som inneholder kvaternære ammonium-salter i varmt vann (max 20 °C). La koblingsstykket ligge i denne løsningen i en time. Skyll med rent vann og tørk den med en ren klut.

BRUK

Dette produktet er klassifisert som et PVU kategori III og beskytter mot risikoen for fall fra høyden. LOCKER er sertifisert og testet for bruk sammen med SINGING ROCK semistatisk tau type – "STATIC II" – som løpebrems ihht EN 353-2 (fig. C) og som justerbar sikkerhetsline i hht EN 12841-A (fig. D). Brukeren må være klar over at forhold ved tauet, så som fukt, snø, is, gjærme, lort etc., og forskjellige diameter og produsenter, vil alle kunne føre til forskjellige resultater i testing og bruk som utføres. Bruker skal følge og etterkomme instruksjonspiktogrammene.

INSTALLERING AV LOCKER PÅ TAU
Hold LOCKER med den dreibare plata mot deg, hovedhullet for å feste karabinen i mot høyre. Drei den øverste plata så du kan laste inn tauet (Fig. 1). Lukt platen, og sett i karabin (fig. 2).
Fäst så LOCKER til selen ved hjelp av en slynge som er maksimalt 20 cm lang, eller til sikrings-/forankringspunkt.
Sjekk at LOCKER er installert på tauet i riktig retning for låsing (spor låsing – Fig. 3).
For å låse LOCKER i posisjon mot tauet, bruk stoppkammen (Fig 4).
For å avlaste eller frigjøre låsing, aktiver stoppkammen og plasser en karabin i det mindre enkkthullet (se Fig. 5), og sjekk at backup-sikringsssystemet ditt er klart, før du drar i samme retning som den slakke tauenden.
Fig. 6 beskriver bruken av LOCKER heisesystemer.

POLSKI

INSRUKCJA SZCZEGÓŁOWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się poniższymi SZCZEGÓŁOWYMI INSTRUKCJAMI użytkownika.

Palne informacje użytkownik może znaleźć także w OGÓLNYCH INSTRUKCJACH dla konkretnych produktów.
Instytucyjowe szkolenie wymagane jest do użytkowania tego produktu

OKRES TRWAŁOŚCI I PRZEGLĄD
Żywność tego produktu nie jest jednoznacznie ograniczona przez producenta. W zależności od warunków użytkowania i przechowywania oraz w wyniku określonych zdarzeń może wystąpić konieczność natychmiastowego wycofania produktu z użycia (np. silne odpadnięcie, widoczna ślady zużycia itp.)
Dodatkowo na żywność produktu mogą wpływać różne czynniki, np. częste bądź niewłaściwe użytkowanie; środowisko (wilgotność, niska temperatura, lód); przetarcia; korozja; silne naprężenia i deformacje; działanie ciepła; niewłaściwe przechowywanie; etc.

Opócz koniecznych przeglądów dokonywanych przez użytkownika, ten produkt musi być skontrolowany przynajmniej raz na 12 miesięcy przez osobę uprawnioną do okresowej kontroli oraz zgodnie z procedurą określonąprzez producenta. Zaleca się zapisywać wyniki kontroli.

PUNKTY PRZEGLĄDU (RYS. A):
Elementy metalowe: zniekształcenia bocznych płytek (?) **1, 2** oraz elementów hamujących **3, 4**; pęknięcia i zadziory
Działanie: ruchliwość górnej krzywizny zaciskowej (?) **4**, działanie sprężyny i płytki (listka) blokującej **5**, test wytrzymałości
Oznaczenia: Czytelność metek na produkcie.

UWAGA:
Wszystkie hamulce cieme wytwarza ciepło, które może uszkodzić line.
Jeśli miał miejsce upadek, należy sprawdzić nie tylko LOCKER ale także line w miejscu, w którym stykała się z LOCKERem.
W razie jakichkolwiek wątpliwości co do stanu technicznego urządzenia, należy natychmiast wyłączyć je z użyciu.

ZASADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWNIKA:
• System zabezpieczenia przed upadkiem powinien być zamocowany tak, by zminimalizować możliwość upadku lub przynajmniej długość odpadnięcia (dalego powinno to być powyżej pozycji użytkownika). Punkty wpięcia musza być zgodne z normą EN 795.
• Wystarczająca wolna przestrzeń poniżej użytkownika jest podstawowym warunkiem bezpiecznej ochrony przed upadkiem; należy wziąć pod uwagę długość odpadnięcia, wydużenie line oraz ruch wahadłowy użytkownika w celu uniknięcia wszelkich utrudnień.
• W przypadku, gdy występuje możliwość upadku, należy używać pełnej uprząży.
• W czasie użytkowania produktu należy mieć plan ratunkowy oraz zapoznać się z technikami ratunkowymi oraz mieć do dyspozycji odpowiedni zestaw ratunkowy.

DEZYNFEKCJA
Należy rozpuścić środek do dezynfekcji zawierający poczwórne sole amonowe w ciepłej wodzie (maksymalnie 20 °C), a następnie zanurzyć urządzenie w roztworze na godzinę. Po tym czasie należy je wyciągnąć, opłukać pitną wodą i osuszyć czystą szmatką.

UŻYTKOWNICE:
Niniejszy produkt jest środkiem ochrony osobistej kategorii III, oraz chroni przed zagrożeniem upadku z wysokości. LOCKER jest certyfikowany z liną produkcji SINGING ROCK – STATIC II jako asekuracyjne urządzenie samozaciskowe z giętką przewodnica zgodnie z EN 353-2 (rys. C) oraz

urządzenie regulacyjne dla lin zgodnie z EN 12841-A (rys. D).
Użytkownik powinien zdawać sobie sprawę, że pewne warunki działające na line, takie jak wilgoć, śnieg, lód czy brud, oraz różne średnice i różni producenci spowodują zmienne wyniki wszelkich podjętych testów czy zastawosań.

Użytkownik powinien postępować zgodnie z instrukcjami na obrazkach.

MONTAŻ NA LINIE
Należy umieścić LOCKER tak, aby płytka z napisem była skierowana w naszą stronę a połączenie głównego karabinka było po naszej prawej stronie, następnie przesuwać płytkę w sposób umożliwiający włożenie line (Rys. 1). Następnie należy zamknąć płytki i połączyć LOCKER z karabinkiem (Rys. 2). Następnie należy połączyć LOCKER z uprzążą za pomocą taśmy o maksymalnej grubości 20 cm lub klamry asekuracyjnej w uprząży. Należy sprawdzić, czy LOCKER jest umieszczony na linie w odpowiednim kierunku umożliwiający blokowanie (blokada próbna – Rys. 3).
W celu zablokowania LOCKERA na linie należy użyć płytki blokującej (Rys. 4).
W celu odciążenia lub odblokowania zacisku, należy uaktywnić płytkę blokującą i umieścić karabinek w pojedynczym otworze (patrz Rys 5), sprawdzić, czy system asekuracyjny jest przygotowany a następnie pociągnąć w kierunku luźnej liny.
Rys. 6 opisuje użycie LOCKERA do transportowania (wyciągnięcia).

DESINFISERING
Lös opp et desinfeksjonsmiddel som inneholder kvaternære ammonium-salter i varmt vann (max 20 °C). La koblingsstykket ligge i denne løsningen i en time. Skyll med rent vann og tørk den med en ren klut.

SLOVENSKY

ŠPECIFICKÝ NÁVOD NA POUŽITIE

Nepoužívajte tento výrobok bez pozorneho prečítania a pochopenia tohto návodu na použitie. Tento návod je kompletný iba v kombinácii so VŠEOBECNÝM NÁVODOM na použitie. Pred použitím tohto výrobku je nutné byť náležite preškolený.

Životnosť a prehľadky
Životnosť výrobkov nie je výrobcom striktné stanovená. V závislosti na slave výrobku a histórii jeho použitia, však môže byť nutné vyradiť ho z prevádzky okamžite (napríklad pri zachytení veľmi ťažkého pádu alebo pri viditeľnom správnosti výrobku). Životnosť závisí na množstve faktorov: intenzita a spôsob použitia, vonkajšie podmienky pri používaní (vlhkosť, mráz, vysoké teploty), opotrebovanie, korózia, nadmerné zafažovanie výrobku, nesprávne skladovanie atď.

Okrem kontrol prevádzaných užívateľom, musí byť tento výrobok skontrolovaný najmenej 1x za 12 mesiacov osobou odborné spôsobilou pre periodické prehľadky podľa výrobcom stanovených postupov. O vykonávaní kontrolách musí byť vedený záznam.

KONTROLNÉ BODY NA VÝROBKU (OBR. A):
Kovové súčiastky: deformácie bočnic **1, 2** a brzdiačov palcov **3, 4**; ostré výstupky
Funkčnosť: pohyblivosť horného palca **4**, funkčnosť pružinky a zaisovovacieho výstredučka **5**, test blokovania

Označenie: čitateľnosť označenia na výrobku
Upozornenie:
Všetky brzdy fungujúce na princípe trenia sa pri použití zahrievajú. V prípade pádu môže dôjsť k nadmernému zahriatiu, preto doporučujeme následnú kontrolu tak LOCKERu, ale predovšetkým lana v mieste kontaktu s LOCKERom. V prípade akýchkoľvek pochybností výrobok okamžite vyradiť!

DEZINFEKCIA
Na dezinfekciu spojok (karabín) používajte dezinfekčný prostriedok obsahujúci kvartérne amonné soli. Rozpusťte potrebné množstvo dezinfekčného prostriedku v čistej vode max. 20 °C. Nechajte výrobok namočený v roztoku jednu hodinu. Potom ho opláchnite v čistej vode a osušte čistou handrou.

ZÁSADY PRI POUŽITÍ:

- umiestniť kolmenie alebo systém zachytenia pádu s ohľadom na minimalizáciu možnosti pádu alebo aspoň minimalizáciu dĺžky pádu (preto by malo byť nad polohou užívateľa). Kvalita bod musí spĺňať požiadavky normy EN 795.
- dostatočný voľný priestor pod užívateľom je základným predpokladom pre bezpečné zachytenie pádu; dĺžka pádu, ťažnosť lana či zhrúpnute musí byť brané na zreteľ pri odstránení všetkých prekážok.
- v prípade možnosti pádu je nevyhnutné použiť celotelový postroj.
- užívateľ musí mať v priebehu použitia k dispozícii plán záchrany pre prípad nehody.

POUŽITIE

Tento výrobok je prostriedok OOP III. kategórie a chráni pred rizikom pádu z výšky. LOCKER je certifikovaný s lanom SINGING ROCK- STATIC II ako pohyblivý zachytávač pádu podľa EN 353-2 (obr.D) a nastavovacie zariadenie bezpečnostného vedenia podľa EN 12841-A (obr. E).
Užívateľ si musí byť vedomí, že vonkajšie vplyvy ako vlhkosť, sneh, ľad, znečistenie a pod. rovnako ako použitie lan rôznych priemerov a rôznych výrobcov môže viesť k odlišným výsledkom pri testovaní a mať vplyv na funkčnosť tohto zariadenia pri použití.
Pri použití je nevyhnutné dodržiavať zásady uvedené na piktogramoch.

NASADENIE NA LANO:
Uchopie LOCKER hlavným otvorom pre karabínu do pravej ruky, otočnou bočnicou smerom k sebe, otvorťe otočnou bočnicou a založte lano podľa uvedeného piktogramu (obr. 1).
Uzavrte bočnicu LOCKERa a spojte obe bočnice karabínou (obr. 2).
Potom pripojte LOCKER k postroju pomocou slučky s max. dĺžkou 20 cm alebo ku kvapovacie bodu.
Pokusom skontrolujte správne umiestnenie LOCKERa na lane tak, aby došlo v prípade pádu k brzdeniu (obr. 3).
K zafixovaniu LOCKERa v určitej polohe na lane použite zaisovacie výstredník (obr. 4).

K uvoľneniu LOCKERa z aktívovanej pozície otočte zaisovacie palec a vložte ďalšiu karabínu do voľného otvoru (obr. 5), skontrolujte svoj zložený istiaci systém a fahom za vložení karabínu v smere voľného konca lana LOCKER uvoľníte.

Obr. 6 znázorňuje použitie LOCKERa pri fahaní bremana.

MAGYAR

SPECIÁLIS ÚTMUTATÁS

Kérjük csak akkor használja a terméket, ha gondosan elolvasta és értelmezte ez a hozzávaló útmutató! Ez információkiegészítéséhez, kérjük olvassa el az általános használati útmutatásunkat is.
A termék használatához a rá vonatkozó tréning elvégzése szükséges.

ÉLETTARTAM ÉS BEVIZSGÁLÁS
A termék élettartamát nem csak a gyártási idő határozza meg. A Termék állapotától és múltjától függően szükségessé válhat az azonnali selejtezés. (Látható sérülések, kemény esés után.) Az élettartamot számos tényező befolyásolja még: a használat gyakorisága, nem megfelelő használat, környezeti jellemzők (páratartalom, hőmérséklet, jégesedés), kopás, korrózió; fizikai behatás; deformitás; nem megfelelő tárolás; stb.

A felhasználó által végrehajtott szükséges bevizsgálásokon kívül, ezt a terméket évente legalább egyszer ellenőrizetni kell, a gyáro előírásait követő, hozzábó személyyel. Az időszakos felülvizsgálatok eredményeit írásban kell rögzíteni.

BEVIZSGÁLÁS PONTJAI (A ÁBRA)

Fém alkatrészek: oldal lemezek (1,2) deformálódása, mozgó alkatrészek törése (3,4), kopás, repedés

Működés: felső fekező köröm (4) mozgathatósága, blokkoló billentyű (5) működése, törés próba

Jelölés: a termékben lévő címkek olvashatósága

MEGJEGYZENDŐ

Az esés megfékezésé következtében ho keletkezik, amely a megfogás helyén károsíthatja a kötelel, ezért ne csak a LOCKER-t vizsgálja meg, hanem a kötelel is az érintkezési pontban. Amennyiben az eszköz állapota megkérdőjelezhető azonnal vonja ki a forgalomból.

HAZNÁLATI UTASÍTÁS

- Úgy helyezze el a zuhanásgátító rendszer kikötési pontját, hogy azzal az esés lehetőségét vagy legalább a hosszát minimálisan csökkentse (azokat mindig a felhasználó felett kell elhelyezni). A kikötési pontoknak meg kell feleni az EN 795 szabvány előírásainak.
- Az esés megfékezésére elegendő helyet kell biztosítani a felhasználó alatt, tekintetbe véve az esés hosszát, a kötéll nyúlását és a kilendülést az egyéb akadályok elkerülése érdekében.
- Ha esés lehetőségé felmerül, teljes testhevederzet használata előírt.
- A használat ideje alatt a helyszínen mentési tev. szükségés, amely tartalmazza a termékre vonatkozó mentési technikákat.

FERTŐTLENÍTÉS

Oldjon fel langyos vízben (max. 20 °C) negyedrészes ammónium sóf tartalmazó fertőtlenítőt és egy órán át zártan benne az eszközt. Ivóvízzel öblítse le és tisztá ronggyal törölje szárazra.

HASZNÁLÁT

Ez a termék EVE (Egynéi Védőeszköz) III. kategóriába tartozik, és a magasból történő lezuhánás ellen véd. A LOCKER-t a SINGING ROCK – Static II kötéllel tanúsították: vezérelt típusú zuhanásgátóként az EN 353-2 szabvány szerint ("C" ábra), kötéllébillítős eszközként az EN 12841-A szabvány szerint. ("D" ábra).

A felhasználónak tisztába kell lennie azzal, hogy a kötéll állapota úgymint nedvesség, kosz, jégesedés stb., a különböző gyártók, és átmérők különböző eredményt okozhatnak mind a próba, mind a használat során. Kérjük a felhasználót, hogy a terméket a piktogramokon jelzett módon használja.

BEVIZSGÁLÁS KÖTÉLEN

Fordítsa a LOCKER-t úgy, hogy a nyitható oldal lemez saját maga felé legyen és csatlakoztassa a fő karabinerét a jobb keze felé eső lyukba, nyissa ki az oldal lemezt a kötéll bevezetéséhez (1. ábra).
Zárja az oldal lemezt és csatlakoztassa a karabiner (2. ábra)
Majd csatlakoztassa a LOCKER-t a beülőjéhez egy max: 20 cm hosszú hevederrel, vagy egy biztosító/ kikötési ponthoz.
Ellenőrizze, hogy a LOCKER-t a záráshoz megfelelő irányban kapcsolta-e a kötéline (3. ábra zárási próba)
A LOCKER kötélen történő rögzítéséhez használja a blokkoló billentyűt (4. ábra)
Teher mentesítéshez vagy záráis oldáshoz - zárja a LOCKER-t a blokkoló billentyűvel és kapcsoljon egy karabinert a fix oldal lemezen lévő szimpla lyukba (5. ábra), ellenőrizze a biztosító rendszerre készenlétét és húzza meg a karabinert a laza kötéll irányában.
A 6. ábra leírása szerint használhatja a LOCKER-t teheremelő rendszerben.

LIEUVIÛ

SPECIALIOS INSTRUKCIJOS

Nenaudoti šio gaminio, kol neperskaitėte instrukcijų. Taip pat būtina perskaityti bendras instrukcijas.Specialius šio gaminio naudojimo apmokymas yra būtinas.

NAUDOJIMO TRUKMĖIR PATIKRINIMAS.
Produktui galiojimo laikotarpis nėra griežtai apibrėžtas gamintojo. Priklausomai nuo stovio ir jo naudojimo istorijos produktas gali būti pripažintas negaliojančiu tuoj pat po stipraus kritimo ar akivaizdžiai matomų pažeidimų požymių. Galiojimo laikotarpis yra įtakojamas įvairių